



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 19.6.2014 г.  
COM(2014) 346 final

2014/0187 (NLE)

Предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**за сключването, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, на  
Протокол за изменение на Евро-средиземноморското споразумение за  
въздухоплавателни услуги между Европейския съюз и неговите държави членки,  
от една страна, и Държавата Израел, от друга страна, с оглед на присъединяването  
на Република Хърватия към Европейския съюз**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1) КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основание за предложението и заложи в него цели/общ контекст**

Евро-средиземноморско споразумение за въздухоплавателни услуги между Европейския съюз, неговите държави членки и Държавата Израел бе договорено въз основа на приетото през април 2008 г. решение на Съвета, разрешаващо започването на преговори. Споразумението бе подписано на 10 юни 2013 г.

Република Хърватия се присъедини към Европейския съюз на 1 юли 2013 г. Съгласно член 6, параграф 2 от Акта относно условията за присъединяване Хърватия се задължава да се присъедини към споразуменията, сключени или подписани от държавите членки и Съюза с една или повече трети страни или международна организация.

Бе договорен протокол, съдържащ необходимите езикови изменения на споразумението, които произтичат от присъединяването на Хърватия.

В съответствие с посочения по-горе член 6, параграф 2, както и член 100, параграф 2 и член 218, параграф 5 от ДФЕС, подписването на протокола бе одобрено с решение от [...] г. и той бе подписан на [...] г.

Протоколът следва да бъде одобрен въз основа на член 100, параграф 2 и член 218, параграф 6, буква а) от ДФЕС във връзка с член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

Разпоредбите на протокола заменят или допълват разпоредбите на Евро-средиземноморското споразумение за въздухоплавателни услуги между Европейския съюз, неговите държави членки и Държавата Израел.

- **Съгласуваност с други политики и цели на Съюза**

Споразумението с Израел, който е ключов партньор в областта на въздухоплаването в Средиземноморския регион, е важно постижение в процеса на създаване на общо авиационно пространство между ЕС и южните и източните му съседи. То е част от рамката на външната авиационна политика на Съюза, установена със Съобщението на Комисията за разработване на програма за външната политика на Общността в областта на въздухоплаването (СОМ(2005)79), която бе преразгледана наскоро в Съобщението на Комисията, озаглавено „Външната политика на ЕС в областта на въздухоплаването — посрещане на бъдещите предизвикателства“ (СОМ(2012)556), и съответните заключения на Съвета.

### 2) КОНСУЛТАЦИИ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Консултации със заинтересованите страни**

Методи на консултиране, основни целеви сектори и общ профил на участниците в консултацията

Не се прилага.

Обобщение на отговорите и на начина, по който са взети предвид

Не се прилага.

### **3) ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

- **Обобщение на предлаганите мерки**

В протокола са предвидени необходимите изменения, които следва да се направят в Евро-средиземноморското споразумение за въздухоплавателни услуги между Европейския съюз, неговите държави членки и Държавата Израел след присъединяването на Хърватия към ЕС на 1 юли 2013 г.

- **Правно основание**

Член 100, параграф 2 и член 218, параграф 6, буква а) от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка с член 6, параграф 2 от Акта за присъединяване.

### **4) ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

Предложението няма отражение върху бюджета на Съюза.

### **5) ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ**

- **Подробно обяснение на предложението**

Съветът се приканва да одобри Протокола за изменение на Евро-средиземноморското споразумение за въздухоплавателни услуги между Европейския съюз, неговите държави членки и Държавата Израел.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключването, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, на **Протокол за изменение на Евро-средиземноморското споразумение за въздухоплавателни услуги между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Държавата Израел, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 и член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид Акта за присъединяването на Хърватия, и по-специално член 6, параграф 2, втора алинея от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент<sup>1</sup>,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение 2014/.../ЕС на Съвета<sup>2</sup> Протоколът за изменение на Евро-средиземноморското споразумение за въздухоплавателни услуги между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и правителството на Държавата Израел, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз („протоколът“) бе подписан с условието да бъде сключен.
- (2) Протоколът следва да бъде одобрен,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

### Член 1

С настоящото се одобрява, от името на Съюза и неговите държави членки, протоколът за изменение на Евро-средиземноморското споразумение за въздухоплавателни услуги между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и правителството на Държавата Израел, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз<sup>3</sup>Текстът на протокола бе публикуван в .

<sup>1</sup> ОВ С , г., стр. .

<sup>2</sup> ОВ L [...], [...] г., стр. [...].

<sup>3</sup> Текстът на протокола бе публикуван в *Официален вестник на Европейския съюз*, ОВ L [...] г., заедно с решението за неговото подписване.

*Член 2*

Председателят на Съвета се оправомощава да посочи лицето (или лицата), упълномощено(и) да депозира(т) от името на Съюза и неговите държави членки акта за одобрение, предвиден в член 3 от Протокола.

*Член 3*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета  
Председател*